"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2026"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Lengua Portuguesa IV

Código (SIU-Guaraní): 14209_0

Departamento de Portugués

Ciclo lectivo: 2026

Carrera: Profesorado de Grado Universitario en Portugués

Plan de Estudio: Ord. nº 22/2018-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: CO-CFE

Año de cursado: 2

Cuatrimestre: 2

Carga horaria total: 56

Carga horaria semanal: 4

Créditos: 3

Equipo de Cátedra:

- Profesor Asociado ZENOCRATTI María Ailén

Fundamentación:

El espacio curricular Lengua Portuguesa IV aborda el aprendizaje del PLE -Portugués como Lengua Extranjera- a partir de un enfoque comunicativo-estructural. Para ello, las cuatro macro habilidades -comprensión auditiva y lectora, y producción oral y escrita- son desarrolladas enfatizando las funciones comunicativas dentro de un contexto sociolingüístico y cultural significativo. En éste, la sistematización de las estructuras de la lengua y la comprensión de su funcionamiento están puestas en valor para la formación de los futuros docentes en lengua portuguesa, quienes asumen un rol protagónico de reflexión y participación en el contexto que los circunda. Esta dinámica se logra a partir de ejes temáticos que van desde una mirada micro hacia una más global y con la inmersión en géneros textuales que proponen a los estudiantes observar, describir, narrar y argumentar sobre sus realidades o a partir de disparadores relevantes.
Cobra especial importancia el trabajo en el aula virtual, ya que contribuye y se complementa con el trabajo presencial. El mismo está destinado a llevar a la práctica el uso de la lengua extranjera a través de un contacto significativo con los diferentes contextos de interacción lingüística, empleando múltiples recursos interactivos y estableciendo variadas tareas de producción y construcción colaborativa, las cuales continúan siendo enriquecidas durante las clases en la presencialidad. Por lo tanto, el uso de la tecnología es visto como herramienta fundamental en el empoderamiento de los futuros docentes de lengua extranjera. En este sentido, también se

incluyen, como parte del proceso reflexivo de enseñanza-aprendizaje, las implicancias éticas y profesionales que se generan con el uso de las inteligencias artificiales, no castigando su uso, sino observándolo como un complemento valioso que debe usarse con responsabilidad y no puede, en ninguna circunstancia, substituir la creatividad, el juicio crítico, ni la producción auténtica de los estudiantes.

La cátedra está formada por tres Unidades, constituidas cada una por ejes que se interrelacionan a lo largo de diferentes actividades de observación, reflexión, discusión y construcción individual y colectiva de conocimientos.

Trabajar los procesos de Globalización, la Educación mediada por tecnologías, la Sociedad y la Cultura permiten darle al estudiante las herramientas para comprender el rol crucial que tendrán como futuros docentes, atendiendo a la
multiplicidad de contextos en que pueden desarrollar su labor y a las implicancias de vivir en una época de relaciones multilaterales y dimensiones cambiantes que afectan todos los aspectos de la vida cotidiana.

Aportes al perfil de egreso:

-Dominar los conocimientos a enseñar y actualizar su propio marco de referencia teórico.
-Reconocer el sentido educativo de los contenidos a enseñar.
-Ampliar su propio horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en la clase.
-Involucrar activamente a los/as alumnos/as en sus aprendizajes y en su trabajo
-Tomar decisiones sobre la administración de los tiempos y el ambiente del aula para permitir el logro de aprendizajes del conjunto de alumnos/as.
-Seleccionar y utilizar nuevas tecnologías de manera contextualizada y crítica.
-Incorporar las TIC como apoyo en los procesos de enseñanza y aprendizaje.
-Promover el respeto a la diversidad, la multiculturalidad, y los derechos humanos globales.
-Reconocer la lengua como realidad, derecho y recurso.
-Asumir y potenciar el aprendizaje auténtico-situado a través del vínculo con la comunidad.
-Generar y difundir experiencias de enseñanza-aprendizaje (capacitación)

Expectativas de logro:

Al finalizar el cursado del espacio curricular Lengua Portuguesa IV, se espera que el estudiante sea capaz de:
-Interpretar y producir textos orales y escritos en lengua portuguesa, en variados contextos comunicativos, con diversas finalidades discursivas y con dificultades crecientes;
-Adecuar el empleo de vocabulario a diferentes situaciones comunicativas;
-Analizar y valorar la importancia del idioma como vínculo de interrelación humana;
-Intervenir en espacios de integración e intercambio sociolingüístico-cultural;
-Reflexionar acerca de la propia cultura y de la cultura brasileña.

Contenidos:

-Unidad I: Globalización
Concepto de Globalización
Ciudadanía Global y Derechos Humanos
Conservación y Transformación de las identidades nacionales
Impactos de Internet y de las Inteligencias Artificiales
Tipo textual: Expositivo. Metodología de aplicación: Interpretación consecutiva

-Unidad II: Educación.
Tecnologías de la Información y Comunicación en la Educación

¿Nativos, inmigrantes, visitantes o residentes digitales?
Profesor como mediador de las TICs
Educación + TICs = Inteligencia Digital
Internacionalización de las Universidades
Nuevas formas de estudiar: el auge de los MOOCs y el Aprendizaje mediado por IA
Tipos textuales: Argumentativo y Expositivo. Géneros textuales: Artículo informativo y Debate.

Unidad III: Cultura y Sociedad
Concepto de Cultura
Identidad y Diversidad Cultural brasileña - Expresiones Artísticas
¿Por qué hablar de "cultura de la cancelación" y "apropiación cultural"?
Concepto de Sociedad
Composición social en Brasil y Argentina
Diversidad Social y Prejuicios o Desigualdades Sociales
Inclusión Social
Tipos textuales: Argumentativo y Expositivo. Géneros Textuales: Artículo de opinión (apelativo). Infografía y Campaña de Concientización.

Unidad Transversal
Elementos de la lingüística textual
Diferencias entre Tipos y Géneros Textuales
Aspectos para considerar sobre las redacciones.
Pasos para una redacción desde el Interacionismo Sociodiscursivo
Elementos gramaticales en la construcción textual.
Sinonímia y léxico segun el contexto discursivo
Puntuación.

Propuesta metodológica:

En la propuesta metodológica del espacio curricular Lengua Portuguesa IV, las clases teóricas y prácticas se desarrollan de manera presencial con apoyo virtual, a través de la plataforma Moodle. En este sentido, la reflexión y el análisis en común son fundamentales para el desarrollo de los contenidos teórico-prácticos, pues amplían la mirada de los estudiantes sobre el entorno en el que viven, sus diferentes dinámicas y el compromiso que deben asumir como futuros profesores y como ciudadanos críticos y participativos.

Dentro del aula virtual, el estudiante se encuentra con recursos y actividades para trabajar vocabulario o construir colaborativamente junto a sus compañeros de forma posterior a las clases presenciales. También se encuentran los Trabajos Prácticos que serán fundamentales para poder regularizar o promocionar la materia.

En las prácticas áulicas se presentan las siguientes posibilidades:
-Clases expositivas y con reflexión activa de los estudiantes;
-Clases teórico-práctica de discusión, construcción de conocimientos y ejercitación lingüística (presencial y en entorno virtual, según cronograma propuesto);
-Clases invertidas (lectura previa de determinados textos o preparación de ejercicios específicos para posterior discusión y presentación en clases)
-Trabajos individuales y grupales;
-Actividades de comprensión y producción textual y oral;
-Empleo del material bibliográfico.
-Búsqueda y ampliación del material para complementar las propias construcciones.

Al finalizar el cursado, los alumnos deberán elaborar una carpeta de trabajo en la que recogerán todas las

actividades realizadas durante el cursado y que les permitirá reconocer su evaluación y crecimiento.

Propuesta de evaluación:

Propuesta de evaluación:
El espacio curricular Lengua Portuguesa IV cuenta con las siguientes instancias de evaluación:
-De Proceso (actividades dentro del material de cátedra y prácticas previas a los trabajos prácticos) y
-De Resultado (cuatro trabajos prácticos escritos y/u orales y un examen parcial)

CONDICIÓN DEL ALUMNO Y APROBACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR
En el espacio curricular Lengua Portuguesa IV, los alumnos podrán adquirir las siguientes condiciones:
1- REGULAR
Son considerados alumnos REGULARES aquellos que:
-Aprueben 75% de los trabajos prácticos a lo largo del cursado con nota mínima 6 (60% a 64%);
-Aprueben el examen parcial con nota mínima 6 (60 a 64%). El mismo posee instancia recuperatoria.
Al final del cursado los alumnos REGULARES deben rendir un examen final escrito frente a mesa examinadora y aprobarlo con nota mínima 6 (60% a 64%).

2. PROMOCIÓN
Los alumnos REGULARES pueden PROMOCIONAR el espacio curricular siempre y cuando:
-Realicen y aprueben 100% de los trabajos prácticos escritos y orales con nota mínima 6 (60% a 64%)
-Aprueben el examen parcial, sin haber realizado el recuperatorio.

El alumno PROMOCIONADO, es decir, que cumpla con todos los requisitos anteriores, está eximido del examen final frente a mesa examinadora.

3. LIBRE
Son considerados alumnos LIBRES aquellos que se inscriban como Regulares, pero que no cumplan con las exigencias de REGULARES, y por lo tanto deben obligatoriamente:
-Pactar un encuentro con la docente durante los horarios de consulta para conocer con anticipación cómo será el examen y las condiciones previas a éste.
-Enviar vía e-mail la carpeta de todos los trabajos prácticos de la cátedra, 1 (una) semana antes del día del examen final, en los días y horarios de consulta. La presentación de ésta será condición para rendir los exámenes escrito y oral. Caso contrario, no podrá inscribirse para rendir el examen final.
-Aprobar un examen final escrito excluyente y Coloquio frente a mesa examinadora con nota mínima 6 (60% a 64%). El coloquio constará de dos temas del programa de la cátedra: uno elegido por el estudiante y otro indicado por la docente.

4. VOCACIONAL
Es considerado alumno VOCACIONAL al estudiante de la FFyL que desee realizar esta materia por no estar contemplada en su plan de estudios y se inscriba a tal fin, o el estudiante de otras unidades académicas de la Universidad Nacional de Cuyo o de otra Universidad Nacional que realice materias en la Facultad de Filosofía y Letras, ya sea por libre elección o porque esas materias no se dictan en su unidad académica, pero forman parte de su diseño curricular. Los alumnos vocacionales pueden adquirir las mismas condiciones de alumnos regulares, promocionados o libres.

TRABAJOS PRÁCTICOS
Algunas menciones importantes sobre estas instancias evaluativas:
-Contarán con una práctica previa antes de la entrega final y serán de carácter individual o grupal, según se avise con la debida anticipación por cronograma, en clases y por la plataforma Moodle.
-Serán corregidos con las rúbricas o tablas previamente compartidas con los estudiantes.
-Habrá un exhaustivo control en el uso indebido de cualquier modelo de lenguaje o inteligencia artificial y en la

presencia de plagio. Si se llegara a detectar alguna irregularidad en las redacciones de carácter evaluativo y el alumno no fuese capaz de defender sus propias producciones, las mismas serán desaprobadas.
-Cabe destacar que NO HAY instancia de recuperación para los Trabajos Prácticos.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

1. Obligatoria – Documentos de Cátedra
-Unidad I: Documento teórico-práctico preparado por la cátedra, disponible en Moodle.
-Unidad II: Documento teórico-práctico preparado por la cátedra, disponible en Moodle.
-Unidad III: Documento teórico-práctico preparado por la cátedra, disponible en Moodle.
-Sobre as redações e suas correções (Transversal): Documento teórico-práctico preparado por la cátedra.

2. Complementaria y del profesor:
-Abaurre, M.L y otros (2010) Português. Contexto, interlocução e Sentido. Vol.1. (capítulos selecionados). 1.ed. – São Paulo: Moderna.
-Jasper, C. (2024). Não foi isso que eu quis dizer! / 1.ed. São Paulo_ Editorial Maquinária
-Rocha, T. M. S y otros. (2021)1 .Guia para redação nota 1000. / 1. ed. – Recife: Inoveprimer.
-Samartim R. y otros (2015). Estudos da AIL em Ciências da Linguagem: Língua, Linguística, Didática. (artículos selecionados) 1. Ed. Coimbra: AIL Editora.
-Schragle, I, Silva G.K. y Monteiro P.M. Tá me ouvindo? 1. ed. Buenos Aires: Dacar Impresora
-Sousa, A. W. V (Org) (2020). Linguística, letras e artes e sua atuação multidisciplinar (capítulos selecionados). Paraná: Atena.
-Squarisi D y Salvador A. (2012) A arte de escrever bem: um guia para jornalistas e profissionais do texto. 7. Ed. São Paulo: Contexto

3. Webgrafia y Sitios de interés
-http:/www.infoescola.com
-http://www.passenovestibular.com.br
-http://www.recantodasletras.com.br
-http://www.releituras.com
-http:/www.suapesquisa.com
-http://www.ufrgs.br/acervocelpebr

Recursos en red:

https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=754